

## **EFFECTIVE: MAY 2003** CURRICULUM GUIDELINES

A.	Division:	Instruction	Effective Date:		May 2003		
В.	Department / Program Area:	Faculty of Child, Family and Community Studies Department of Sign Language Interpretation	Revision	X	New Course		
		Interpretation	If Revision, Section(s)		G,H,J,M,N,Q		
C:	INTR 241	D: Sign Langua	Revised: Date of Previous Revisio Date of Current Revision ge Interpretation - Practice	:	9 October 1996 25 July 2002 E: 4.5		
	Subject & Cour	rse No. Descript	ive Title	Sem	ester Credits		
F:	Calendar Description: This course provides opportunities for students to develop interpreting skills and to practice professional skills in selected sites under supervision. Students will integrate and reflect upon their educational, personal and professional experiences in practicum and seminar. This class meets 34 hours per week for 5 weeks.						
	Allocation of Contact Hours to Type of Instruction / Learning Settings						
	Learning Setting Seminar Practicum	s of Instructional Delivery and/or s:	I: Course Corequisites: None				
	Number of Contact Hours: (per week / semester for each descriptor) <b>10 hours</b> <b>160 hours</b>		J: Course for which this Course is a Prerequisite INTR 340				
			K: Maximum Class Size 8	e:			
	Number of Weel	ks per Semester:					
	Flexible deliver	y ranging over 1 to 15 weeks					
L:	Non-Credi	EASE INDICATE:   Non-Credit   College Credit Non-Transfer   College Credit Transfer:					
	College Cr						
	SEE BC TRANSFER GUIDE FOR TRANSFER DETAILS (www.bccat.bc.ca)						

	~				
<b>M:</b>	5 6				
	Upon successful completion of this course, the student will be able to:				
	1. Apply models of the interpreting process when analyzing interpreting work.				
	2. Prepare for interpreting assignments.				
	3.	3. Consecutively interpret between ASL and English, and English and ASL.			
	4.	$\mathbf{r}$			
		interpreting.			
N:	Course	Content: The following global ideas guide the design and delivery of this course:			
	1. Models of interpretation				
		Cokely			
	Seleskovitch				
	Colonomos				
		Gish			
	2.	Process of consecutive interpretation			
		Preparation			
		Logistics			
		Explaining process to participants			
		Dropping form, conveying meaning			
		Monitoring work			
	3.	Application of interpreting in community settings			
		Coordination of events			
		Adapting to setting			
		Assessing consumer needs			
		Reflecting accurately on success of work			
		Identifying needs for further skill development			
0:	Method	hods of Instruction			
0.					
	<b>T</b> 1				
<b>P:</b>	Textbooks and Materials to be Purchased by Students				
	T.B.A.				

**Q:** Means of Assessment: This course will conform to Douglas College policy regarding the number and weighting of evaluations.